

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот сорок девятом пленарном заседании,
состоявшемся в формате видеоконференции во вторник, 19 января 2021 года,
в 15 ч 00 мин по центральноевропейскому времени

Председатель: г-н Марк Пекстен де Бёйтсверве(Бельгия)



Председатель (*говорит по-английски*): 1549-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Добрый день, уважаемые коллеги. Благодарю вас за вашу готовность собраться вновь во второй половине дня. Прежде всего, я хотел бы поприветствовать представителей государств-нечленов, чьи просьбы об участии в работе Конференции были удовлетворены и которые теперь присоединились к нам на этой платформе.

Я хотел бы также поприветствовать двух новых коллег, которые находятся с нами сегодня днем, а именно Ее Превосходительство г-жу Мейрав Эйлон Шахар из Израиля и Его Превосходительство г-на Эктора Константа Росалеса из Боливарианской Республики Венесуэла. Горячие приветствия вам обоим. Я рассчитываю на сотрудничество с вами.

А сейчас мы продолжим. И вначале я хотел бы предоставить слово Генеральному секретарю Конференции по разоружению и личному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на Конференции г-же Татьяне Валовой.

Г-жа Валовая (Генеральный секретарь Конференции по разоружению) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, уважаемые делегаты, дамы и господа, мне очень приятно выступить перед вами на открытии сессии Конференции по разоружению нынешнего года. Позвольте мне вначале пожелать всем вам счастья и здоровья в новом году.

Я внимательно следила за ходом работы сегодня утром, и я разочарована тем, что сессия Конференции началась таким образом.

В принципе, исключение доступа подрывает фундаментальную концепцию многосторонности. Вместе с тем я все же возлагаю большие надежды на сессию 2021 года.

Дамы и господа, продемонстрированная государствами — членами Конференции решимость проводить заседания — даже в 2020 году, несмотря на далеко не идеальный формат, — свидетельствует об их готовности использовать все возможности для продвижения вперед важных вопросов повестки дня Конференции. Я надеюсь, что эта же решимость будет способствовать достижению существенных результатов на сессии 2021 года под руководством и при поддержке шести председателей этой сессии.

Так, я рада видеть, что дух сотрудничества между шестью председателями, которым была отмечена прошлая сессия Конференции, сохраняется и сегодня среди их преемников. В то время как принятие решений в равной мере зависит от каждого члена Конференции, работа в единстве может только облегчить ваши дискуссии. Интенсивное сотрудничество между шестью председателями 2021 года уже позволило заблаговременно распространить проект пакетного предложения до официального начала этой сессии, дав толчок вашей работе и, я уверена, обсуждению того, что может или должно быть достигнуто Конференцией в этом году.

Этот пакет включает проект программы работы, проект плана ее осуществления и заявление Председателя о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции. По сути, он мог бы обеспечить основу для работы Конференции в течение всего этого года — структурируя дискуссии и предоставляя возможность для совместной проработки пунктов повестки дня и изучения конкретных аспектов с выходом за рамки общих заявлений. На данном этапе я вижу большую ценность в достижении этих целей.

На протяжении многих лет мы считали систему норм в области ядерного разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями наработанным достоянием. Однако эта самая система норм рушится на наших глазах. В последние несколько лет мы наблюдаем непрерывную негативную тенденцию, которую вы должны срочно обратить вспять. Все государства несут ответственность за максимальное использование всех многосторонних форумов и других каналов для

того, чтобы остановить эту негативную тенденцию, а также для укрепления доверия и уверенности в отношениях между странами.

На этой Конференции, которая является единым многосторонним форумом переговоров по разоружению для международного сообщества, настало время отказаться от обменов мнениями, которые не способствуют решению вопросов существа, стоящих в повестке дня Конференции, или, что еще хуже, подпитывают существующий дефицит доверия, уводя вас все дальше от создания благоприятных условий для успешных переговоров. Существует также настоятельная необходимость в возобновлении диалога, который выходит за рамки изложения уже известных национальных позиций и который затрагивает ключевые вопросы существа, на которых должны сосредоточиться государства, с тем чтобы добиться прогресса.

Вспомогательные органы, которые были бы учреждены в результате принятия этого пакета, могли бы дать столь необходимое пространство для возобновления диалога на Конференции по конкретным темам ее повестки дня, пункты которой включают некоторые из наиболее насущных вопросов глобального разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями.

В этом году исполняется 75-я годовщина принятия первой резолюции Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. В этой резолюции, озаглавленной «Учреждение Комиссии для рассмотрения проблем, возникших в связи с открытием атомной энергии», предполагались, среди прочего, предложения относительно «исключения из национальных вооружений атомного оружия и всех других основных видов вооружения, пригодных для массового уничтожения».

75 лет спустя, несмотря на несомненный прогресс в сокращении ядерных арсеналов, эта задача по-прежнему остается невыполненной. Существует настоятельная необходимость подтвердить приверженность этим принципам и принять срочные меры для осуществления этой резолюции. Несмотря на расхождения, даже очень глубокие, в ваших позициях относительно путей решения этих проблем, я верю, что вы найдете средства для продвижения вперед. Конференция по разоружению на своей сессии 2021 года могла бы выделить достаточное пространство для проведения дискуссий по этим темам.

Генеральная Ассамблея, действуя по рекомендации своего Первого комитета, только что приняла более 60 резолюций, в 19 из которых конкретно упоминается Конференция по разоружению. Генеральный секретарь, как обычно, препроводил Конференции перечень этих резолюций. В отношении ключевых пунктов повестки дня Конференции они включали новую просьбу к ее членам на добровольной основе информировать Конференцию о своей национальной политике, стратегиях или доктринах космической безопасности. Хотя Конференция по разоружению и Генеральная Ассамблея являются различными форумами, рассматриваемые на них вопросы разоружения и международной безопасности схожи и пересекаются, и 65 делегаций, участвующих в работе обоих форумов, представляют одни и те же интересы национальной безопасности на обеих площадках.

Поскольку 2020 год бросил вызов всем нам во всех аспектах нашей профессиональной и личной жизни, вполне естественно смотреть на нынешний год с чувством большого ожидания, в том числе в области разоружения. Этот год будет ознаменован важными событиями для глобальных режимов ядерного разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Всего через несколько дней вступит в силу Договор о запрещении ядерного оружия, и этим летом планируется провести отложенную Конференцию участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. В этом году будет также проведена подготовка к конференциям участников Конвенции о негуманном оружии и Конвенции о биологическом оружии по рассмотрению действия этих конвенций. В этом смысле перед нами стоят сложнейшие задачи, но открываются и величайшие возможности.

Я надеюсь, что члены Конференции по разоружению будут вдохновляться критической значимостью этих событий и почувствуют настоятельную необходимость внести свой вклад в их успех и обратить вспять опасные тенденции,

наблюдающиеся в последние несколько лет. Нет никаких сомнений в том, что на этой Конференции есть нехватка не в существенных знаниях со стороны ее членов или в достойных темах, а, скорее, в политической воле, на которую можно было бы опираться.

Дамы и господа, здесь, во Дворце Наций, работа может не вернуться в нормальное русло в ближайшей перспективе. Вполне вероятно, что, поскольку эпидемиологическая ситуация продолжает оставаться серьезной, в течение первой половины 2021 года сохранится ряд ограничений на нашу способность встречаться в очном формате. Финансовая ситуация Организации также по-прежнему будет оставаться сложной реальностью. Однако я твердо намерена поддерживать вас, насколько это возможно, в вашей важной работе. Я приняла к сведению просьбы о предоставлении дополнительной информации относительно финансирования конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, и мои коллеги из секретариата Конференции по разоружению и Управления ответили на ряд ваших запросов в различных форматах. Мы готовы продолжать делать это, в том числе путем предоставления подробных информационных записок по финансовым, конференционным и логистическим вопросам для удовлетворения всех ваших запросов.

Я желаю всем вам успехов в вашей работе. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Валовую за ее заявление. Позвольте мне сейчас выступить с заявлением в моем качестве Председателя Конференции по разоружению.

(*говорит по-французски*)

Г-жа Генеральный секретарь, ваши превосходительства, уважаемые коллеги, прежде всего я хотел бы пожелать вам и вашим семьям всего наилучшего в новом году. В нынешних эпидемиологических условиях, которые, к сожалению, не позволяют нам собраться во Дворце, я желаю, чтобы мы смогли как можно скорее возобновить нашу работу в очном формате. В то же время я благодарю вас за понимание и гибкость в отношении этого вынужденного использования виртуального формата. Я хотел бы также поблагодарить г-жу Валовую за ее выступление, за ее пламенный призыв вывести Конференцию по разоружению из тупика, в котором она находится, причем я полностью разделяю этот призыв, а также за ее ценную поддержку предложения по пакету документов, которое было распространено коллегией шести председателей сессии, и в целом за ее поддержку нашей работы.

Уважаемые коллеги, эпидемиологический кризис, который мы переживаем на протяжении вот уже года, в сочетании с существующими серьезными проблемами в области безопасности, а также климатическими, социальными и экономическими проблемами, напоминает нам о том, насколько тесно мы взаимосвязаны и способны эффективно решать транснациональные проблемы только на основе сотрудничества и объединения наших индивидуальных усилий ради общего блага. Этот кризис подчеркивает нашу уязвимость. Он высвечивает наши коллективные недостатки и, самое главное, показывает нам настоятельную необходимость укрепления и обновления многосторонности.

Не обходит стороной эта необходимость и сферу разоружения. Нынешние условия безопасности остаются сложными, и планы по-прежнему слишком часто диктуются недоверием. Нам более чем когда-либо необходимо вместе продвигаться вперед в атмосфере сотрудничества и вновь обретенного доверия, с тем чтобы быть способными решать коллективные проблемы, с которыми мы сталкиваемся.

Конференция по разоружению должна быть в состоянии выполнять свою ведущую роль в качестве единственного многостороннего форума переговоров по разоружению, тем более что в этом году, во-первых, истекает срок действия крупного соглашения в области контроля над стратегическими ядерными вооружениями между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, во-вторых, проводится Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия и, в-третьих, наблюдается тревожное

ухудшение положения в некоторых вопросах, связанных с распространением ядерного оружия. Прогресс на Конференции по разоружению способствовал бы созданию позитивной динамики, которая задавала бы тон на предстоящие месяцы.

Именно с этой твердой волей двигаться вперед, несмотря на препятствия, и с призывом ко всем сторонам проявлять ответственность моя страна имеет честь открывать сессию Конференции по разоружению в начале этого года. Я готов вместе со своей командой неустанно работать над тем, чтобы способствовать нашему общему успеху.

Уважаемые коллеги, шесть государств, которые будут председательствовать на Конференции в этом году, а именно Бразилия, Болгария, Камерун, Канада, Чили и, конечно же, моя страна, Бельгия, решили следовать инновационной модели сотрудничества, предложенной шестью председателями прошлого года, что я особенно приветствую. Как и коллегия шести председателей предыдущей сессии, мы решили объединить наши усилия для формирования общего видения программы работы Конференции по разоружению в целях укрепления согласованности и преемственности между нашими чередующимися председателями — видения, основанного на реалистичном понимании национальных интересов, а также подкрепляемого усиленным желанием добиться прогресса на Конференции по разоружению и выполнять ее мандат в интересах построения более надежного и безопасного мира.

Следуя прошлогодней модели, коллегия шести председателей организует еженедельные консультации в сотрудничестве с Китаем и Беларусью в их качестве последующего Председателя в 2022 году и предшествующего Председателя в 2020 году соответственно. Группа, объединяющая коллегию шести председателей, а также последнего Председателя предыдущей сессии и первого Председателя следующей сессии (П-6+2), примечательна тем, что в ней представлены все региональные группы, входящие в состав Конференции. Таким образом, благодаря своему разнообразию и представленному в нем широкому спектру воззрений, она может играть ведущую роль в продвижении нашей работы. В последние месяцы в рамках подготовки к этой сессии я провел ряд двусторонних консультаций и в сотрудничестве с пятью другими председателями сессии 2021 года организовал консультации с каждой из региональных групп. Я хотел бы поблагодарить те делегации, которые представили мне свои мудрые советы в отношении того, как лучше всего возобновить работу Конференции. Эти консультации позволили мне также оценить приверженность делегаций самой Конференции и важность сохранения ее авторитета в качестве уникального многостороннего форума переговоров по вопросам разоружения.

Что касается программы работы, то многие стороны призывали нас не изобретать колесо, а основываться на фундаменте, заложенном шестью председателями последней сессии, и в частности на пакете документов, распространенном под алжирским председательством, что, по мнению многих делегаций, является наиболее подходящим подходом для достижения консенсуса. Исходя из этого, в прошлом месяце коллегия шести председателей распространила предложение по пакету документов, содержащих, во-первых, проект программы работы Конференции, во-вторых, проект решения об осуществлении программы работы и, в-третьих, проект заявления Председателя о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции.

Я благодарю делегации, которые уже представили свои замечания по этому предложению, и я с нетерпением жду начала нашего обсуждения этого предложения со всеми членами на следующей неделе. Я также открыт для контактов с делегациями, которые хотели бы обсудить со мной распространенный пакет документов. Как честный посредник, мы будем прислушиваться к озабоченностям каждого, но должно быть ясно и то, что если мы хотим достичь консенсуса, то все мы должны проявлять гибкость.

И наконец, в заключение я хотел бы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю Конференции г-же Валовой за ее высоко оцениваемую

поддержку нашей работы. Я также выражаю признательность врио начальника службы женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-же Дэй и всем ее сотрудникам за ценную поддержку, оказываемую до сих пор Председателю. Благодарю вас.

(говорит по-английски)

Теперь я хотел бы перейти к списку ораторов на сегодня. Мы начнем список ораторов с предстоящих председателей на этот год, т. е. с коллег, которые сменят меня на этом подиуме в предстоящие месяцы. И первым оратором в моем списке является Постоянный представитель Бразилии.

Г-н Далсеру (Бразилия) *(говорит по-английски)*: Прежде всего, благодарю вас, посол, за повышение в должности, но я являюсь заместителем Постоянного специального представителя при Конференции по разоружению. Посол выступит на Конференции на следующей неделе.

Председатель *(говорит по-английски)*: Бразилия, прошу прощения, но мы вынуждены вас прервать, потому что мы вас не слышим. Я прошу вас подключиться заново. И мы надеемся, что у нас получится позже, а пока я предоставляю слово следующему оратору — Постоянному представителю Болгарии.

Г-н Штерк (Болгария) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, г-жа Генеральный секретарь Конференции по разоружению, уважаемые коллеги, для меня особая привилегия выступать на Конференции по разоружению, единственном в мире специализированном многостороннем форуме для ведения переговоров по разоружению.

Республика Болгария имеет честь входить в состав группы шести председателей этого года, что является формой совместной работы, успешно продвигавшейся в прошлом году нашими предшественниками. Мы рассматриваем этот формат как обеспечивающий последовательность и преемственность, а также по-настоящему всеобъемлющий и гибкий подход ко всем проблемам, с которыми мы можем столкнуться.

Сегодня, после более 40 лет существования Конференции по разоружению, у нас действительно есть значительные стимулы для тщательного обзора и размышлений. До прошлого года наследие тупиковой ситуации предыдущих лет продолжало формировать наши дискуссии в течение значительного периода времени. Тем не менее в прошлом году, в период алжирского председательства, мы были близки к консенсусу, и в предложенной в то время программе работы почти удалось преодолеть стереотипы, представления и расхождения и привести почти все делегации к согласию в отношении общего подхода.

Разразившаяся пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19), безусловно, повлияла на нашу работу. Тем не менее мы воспринимаем проведение нашего сегодняшнего заседания в виртуальном формате как еще одно доказательство преобладающей решимости всех государств — членов Конференции добиваться того, чтобы Конференция работала и достигала результатов. Сейчас требуется высокий уровень устойчивой политической приверженности и воля к отысканию общих позиций со стороны всех членов Конференции по разоружению, с тем чтобы сохранить актуальность этого форума и вернуть его к выполнению своего мандата.

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) остается краеугольным камнем глобального режима ядерного нераспространения, существенно важной основой для достижения ядерного разоружения в соответствии с его статьей VI. Успешный исход Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в 2021 году будет зависеть от нашей решимости и способности сохранять прагматичный и конструктивный дух для достижения нашей общей цели — мира без ядерного оружия.

Поддерживая цель построения мира, свободного от ядерного оружия, мы твердо убеждены в том, что единственным реальным средством достижения всеобщего, поддающегося проверке и необратимого ядерного разоружения является поступательный подход, основанный на практических шагах. Ощутимый прогресс

на пути к миру без ядерного оружия может быть достигнут только при учете сложных условий безопасности и стратегического контекста в целом.

Долгожданное вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний стало бы еще одним важным строительным блоком в построении мира без ядерного оружия. Более чем через 20 лет после того, как он был открыт для подписания, для его вступления в силу по-прежнему требуются усилия международного сообщества. Республика Болгария, которая является государством, включенным в приложение 2, входит в число тех, кто подписал и ратифицировал Договор. И мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Договор без каких-либо дальнейших задержек.

Мы разделяем мнение о необходимости скорейшего начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ). Мы считаем, что это вопрос, который достиг наивысшей степени зрелости для переговоров или, по крайней мере, для работы, ведущей к переговорам. Работа, проделанная Подготовительной группой экспертов высокого уровня по ДЗПРМ, является серьезным и перспективным подтверждением для этой убежденности. Конечно же, совершенно ясно, что достижение этой цели требует учета озабоченностей и соображений всех государств в плане безопасности.

На фоне нынешней постоянно растущей международной напряженности Республика Болгария разделяет озабоченность по поводу все более нестабильных условий безопасности. Многочисленные многосторонние договоры и форумы по вопросам нераспространения и разоружения по-прежнему страдают от отсутствия консенсуса, тупиковых ситуаций и даже нарушений. Потеря Договора о ракетах средней и меньшей дальности, который на протяжении десятилетий имел ключевое значение для поддержания евроатлантической безопасности, является лишь очередным примером кризисов многосторонности. К сожалению, ситуация, когда Договор соблюдали только Соединенные Штаты, не была устойчивой.

Как один из основателей Организации по запрещению химического оружия и государство — участник Конвенции по химическому оружию, приверженное ее целям, Республика Болгария берет на себя обязанность предотвращать применение химического оружия или химических веществ, используемых в качестве оружия, кем бы то ни было, где бы то ни было и при любых обстоятельствах. Будучи членом Исполнительного совета Организации с 2019 по 2021 год, Болгария прилагает все усилия для обеспечения полного и эффективного осуществления всех решений, принятых в рамках Конвенции по химическому оружию, в том числе решения, принятого четвертой специальной сессией Конференции государств-участников в июне 2018 года.

И последнее, но не менее важное: надлежащее место в дискуссиях Конференции должна занять важная тема расширения состава Конференции по разоружению и приема новых членов. Республика Болгария является твердым сторонником расширения состава Конференции и хотела бы, чтобы членский состав Конференции по разоружению соответствовал реалиям и вызовам XXI века.

В заключение, г-н Председатель, мы считаем, что предложение группы шести председателей сессии 2021 года по программе работы, основанное на позитивном опыте, накопленном в ходе алжирского председательства в прошлом году, дает возможность объединить недостающие звенья в направлении выработки консенсусного подхода к рассмотрению пунктов повестки дня Конференции. Затянувшаяся тупиковая ситуация доказывает, что мы можем двигаться вперед только вместе. И я надеюсь, что мы сможем извлечь уроки из нашего собственного прошлого опыта, чтобы не оказаться обреченными пережить его заново. Простых решений для сложных проблем не существует. Тем не менее мы считаем, что эти решения уже есть — нам остается только взяться за них, действуя мудро.

Я очень признателен вам за ваше внимание и желаю всем нам стойкости, решимости и непоколебимой веры в преодоление любых препятствий, с которыми мы можем столкнуться. Большое спасибо.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Постоянного представителя Болгарии.

(*говорит по-французски*)

Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Камеруна.

Г-н Эхет (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я благодарю вас за предоставленное мне слово, и я с большим удовольствием обращаюсь к вам, чтобы пожелать всем коллегам всего самого наилучшего в этом 2021 году, с которым мы все связываем надежды на избавление от коронавируса. Прежде всего, я хотел бы поблагодарить г-жу Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Генерального секретаря нашей Конференции за ее важное послание, а также вас, г-н Председатель, за ваше актуальное заявление, которое задает направленность для нашей важной работы. Я также присоединяюсь к замечаниям, только что высказанным моим коллегой из Болгарии. Как только что сказал мой коллега, пандемия коронавируса серьезно повлияла на дипломатическую деятельность в 2020 году, и в частности на надлежащее функционирование этой важной Конференции по разоружению.

В начале моего выступления я хотел бы поприветствовать новые государства-наблюдатели, которые присоединились к нам сегодня утром. Я не хотел бы акцентировать внимание на бюджетных вопросах и их последствиях для будущего наших заседаний, на которых подробно остановилась г-жа Генеральный директор.

Г-жа Генеральный директор, г-н Председатель, вопросы безопасности в частности и вопросы разоружения в целом затрагивают всю планету. Человеческий разум сумел создать различного рода оружие, которое представляет угрозу для всего человечества. На этой важной Конференции мы должны работать над поиском решений. Проблемы безопасности требуют глобального ответа, а значит, и участия всех государств. Вопросы разоружения представляют большой интерес для развивающихся стран не только потому, что они затрагивают глобальные угрозы, но и потому, что проблемы, с которыми они связаны, наряду с другими проблемами, которые должны решаться совместными усилиями наших государств, еще больше усложняют и омрачают будущее.

Эта важная сессия Конференции 2021 года, которая начинается сегодня в особо трудном контексте, должна привести все человечество к достижению прогресса в направлении консенсусных решений, ожидаемых всеми нашими народами. Предложенный нам в 2021 году пакет документов, который охватывает предотвращение гонки вооружений, транспарентность и разоружение, сам по себе является всеобъемлющей программой. Если бы нам удалось продолжать дискуссии должным образом, то мы добились бы значительного прогресса в деле обеспечения международного мира и безопасности. Именно с учетом этих целей мира наша Конференция, добивающаяся предотвращения гонки вооружений и действующая на основе международного сотрудничества, будет отличаться от других от других форумов. Такой подход соответствует Уставу Организации Объединенных Наций, которому моя страна, Камерун, по-прежнему глубоко привержена. Я хотел бы отметить значительные усилия, предпринятые в ходе предыдущих сессий.

Конференция по разоружению является важной платформой, которая придает дополнительную ценность многосторонности, поскольку эта основа для переговоров по одной из самых сложных проблем человечества показывает готовность всех участников работать в интересах международного мира и сотрудничества. Поэтому Камерун настоятельно призывает различные делегации работать над поиском консенсусных решений, с тем чтобы обсуждение вопросов разоружения могло привести к конкретным ответам на этой сессии 2021 года.

Дискуссии и диалог по этому пакету документов позволяют услышать голоса всех регионов мира и в то же время прислушаться к глубокому призыву каждого из наших народов к миру. Камерун, как и большинство государств в моем регионе, где мир подрывается различными факторами, наиболее распространенным из которых остается терроризм, возлагает большие надежды на нашу работу.

Сегодня, дамы и господа, наше счастье заключается в том, что наибольшая часть основных видов оружия массового уничтожения находится в собственности государств и контролируется государствами; это очень большое счастье. Именно это по-прежнему обеспечивает защиту человечества и окружающей среды и спокойствие народов.

В заключение, г-н Председатель, ваши превосходительства, дамы и господа, я хотел бы еще раз заявить о приверженности и поддержке моей страны этой важной Конференции и заверить нашего Председателя, Его Превосходительство посла де Бёйтсверве и всех присутствующих здесь коллег в нашей абсолютной решимости добиваться успеха в нашей работе. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Постоянного представителя Камеруна. Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Канады.

Г-жа Нортон (Канада) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель, и позвольте мне вначале поприветствовать наших новых коллег и наблюдателей, а также поблагодарить Генерального директора Валовую за ее выступление перед нами.

Г-н Председатель, мы тесно сотрудничаем с вами и другими членами группы шести председателей сессии 2021 года с прошлого лета в попытке составить подходящее предложение для сессии Конференции по разоружению 2021 года. В пакетном предложении, распространенном секретариатом 18 декабря, излагается то, что мы считаем надлежащей основой для проведения значимой работы на Конференции в течение этого года.

В этом предложении признается, что в настоящее время в повестке дня Конференции нет такого пункта, по которому все государства-члены были бы готовы начать переговоры. Учитывая эту реальность, пакет предлагает членам Конференции довольно интенсивную серию заседаний по всем пунктам повестки дня в целях уточнения национальных позиций и выявления возможных средств продвижения к переговорам в одной или нескольких областях.

(*говорит по-французски*)

Даже если Канада действительно считает, что имеются возможности для начала переговоров по договору о расщепляющихся материалах, мы открыты для проведения переговоров по другим вопросам существа, если будет достигнут соответствующий консенсус. Для достижения консенсуса между государствами-членами по вопросу о возможных переговорах мы не видим в рамках Конференции иного средства, кроме обсуждения, опирающегося на указания директивных органов в наших столицах, с тем чтобы делегации содействовали достижению такого результата. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Постоянного представителя Канады. Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Чили.

Г-н Тресслер Саморано (Чили) (*говорит по-испански*): Уважаемая Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Генеральный секретарь Конференции по разоружению г-жа Татьяна Валова, уважаемый Председатель Конференции по разоружению посол Бельгии Марк Пекстен де Бёйтсверве, уважаемая руководитель Управления по вопросам разоружения г-жа Радха Дэй, уважаемые коллеги и друзья, я рад встретиться с вами в виртуальном формате и, конечно же, горячо приветствовать коллег, которые недавно приступили к исполнению своих обязанностей в Женеве и которые сегодня присоединяются к нам.

Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и пожелать вам всяческих успехов в выполнении стоящей перед вами задачи. Вы можете рассчитывать на то, что моя страна будет конструктивно участвовать в дискуссиях на этой Конференции, особенно в этом году в рамках нашего участия в группе «П-6+2», поскольку Чили

займет место шестого Председателя Конференции по разоружению в конце этого года. Поскольку это мое первое выступление на вступительном заседании Конференции по разоружению, позвольте мне, г-н Председатель, высказать несколько кратких и конкретных замечаний о работе и проблемах этого форума в последние месяцы с учетом исключительных обстоятельств, с которыми мы сталкиваемся.

Г-н Председатель, Чили признает, что Конференция по разоружению является главным форумом для переговоров по многосторонним соглашениям в области разоружения. О ее важности свидетельствуют различные успешно разработанные на ней договоры. Именно потому, что мы признаем ее историю и важность, мы также сознаем ее недостатки, как мы это говорили ранее. Тем не менее, в трудные времена, такие как сейчас, в условиях продолжающейся пандемии, стоит взглянуть на принципы, лежащие в основе нашей национальной внешней политики, включая нашу непоколебимую приверженность многосторонности — единственному пути создания условий доверия, которые позволят сформировать консенсус, необходимый для того, чтобы продвигаться к миру, в котором мы хотим отразить наши идеалы мира и безопасности.

Именно поэтому в этих чрезвычайных обстоятельствах Чили вновь подтверждает свою политическую решимость добиваться достижения целей, ради которых была создана Конференция по разоружению, и посредством соответствующих жестов и конкретных действий укреплять многостороннюю систему, в частности архитектуру международной безопасности. В дополнение к вышесказанному мы признаем несомненную ценность того, как прошлогодние председатели формировали пространство для общего диалога и взаимопонимания, выходящее за рамки временных и географических ограничений каждого из шести индивидуальных председателей годовой сессии.

По нашему опыту, так называемый механизм «П-6», или «П-6+2», стал ценным инструментом в работе Конференции этого года. В этой связи мы благодарим бельгийское председательство за его инициативу и руководство в этом отношении, и в частности за представление предложения о работе и «пакете» от имени председателей 2021 года. Мы искренне надеемся, что в этом году мы достигнем консенсуса, к которому мы все стремимся.

Это предложение основано на нашей прошлогодней работе, особенно на предложении, которое, на наш взгляд, лучше всего отражало тонкий баланс интересов, мнений и «красных линий», изложенных делегациями государств-членов, т. е. предложении уважаемой делегации Алжира. Опираясь на эту основу, и в частности на ее конструктивный дух, мы попытались разработать предложение с учетом нынешнего контекста и тех ограничений, которые он налагает на нас.

Мы также признаем, г-н Председатель, важность консультаций, которые провели вы и ваша команда, с тем чтобы мы могли добиться нужного результата. Мы будем и впредь поддерживать усилия по выполнению нашего переговорного мандата, и в частности усилия по установлению долгожданной программы работы. Для достижения этой цели, дамы и господа, необходима целеустремленность всех сторон.

Г-н Председатель, признавая, что дискуссии на Конференции по разоружению, особенно в области ядерного разоружения, проходят не в вакууме, мы с надеждой смотрим на то, что в ближайшие дни вступит в силу Договор о запрещении ядерного оружия. Хотя мы высоко ценим предложения по борьбе с распространением ядерного оружия, мы считаем, что, для того чтобы эти инициативы были успешными, они должны сопровождаться конкретными действиями в направлении полной ликвидации этого оружия. В этой связи мы ожидаем позитивного и конструктивного взаимодействия между нормативными инструментами, имеющими отношение к этому конкретному пункту в повестке дня Конференции.

В заключение, г-н Председатель, мы призываем всех членов этого центрального органа многосторонней дипломатии в области разоружения и международной безопасности продемонстрировать нашу политическую волю к формированию доверия, которое позволит нам продвинуться вперед в решении насущных общих

задач в деле разоружения и тем самым сохранить актуальность и авторитет этой Конференции. Большое спасибо.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Постоянного представителя Чили. Мы попробуем еще раз с Бразилией.

Г-н Далсеру (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Я хотел бы также выразить вам признательность за всю ту самоотверженную работу, которую вы проделали еще до начала наших заседаний, с тем чтобы с самого первого дня добиться положительных результатов.

Шесть председателей Конференции по разоружению 2021 года — группа «П-6» 2021 года — тесно сотрудничают со второго полугодия 2020 года. У нас было 12 встреч на уровне экспертов и две встречи на уровне послов. В ходе этих первоначальных усилий Бразилия стала свидетелем конструктивного духа, гибкого подхода и приверженности этому форуму со стороны бельгийской делегации. Поэтому, опираясь на прочный фундамент, основанный на нашем предыдущем опыте, мы уверены в вашей способности направлять нашу работу в предстоящие недели. Вы можете рассчитывать на нашу полную поддержку, г-н Председатель.

Я хочу также поблагодарить Генерального секретаря Конференции по разоружению г-жу Татьяну Валовую за ее сегодняшние существенные замечания. В качестве Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве ей также приходится справляться с трудностями, связанными с продвижением встреч и переговоров в нынешней санитарной ситуации. Ваша помощь, г-жа Генеральный директор, и помощь группы Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в Женеве будут иметь крайне важное значение для успешного проведения переговоров.

Г-н Председатель, в последние несколько лет мы привыкли слышать о параличе Конференции и ее неспособности выполнять свой мандат в качестве единого многостороннего форума по разоружению. В 2020 году у нас был фактический паралич заседаний из-за глобальной пандемии. Тишина во Дворце Наций установилась сразу после того, как мы оказались очень близки к прорыву на переговорах. Обязательное социальное дистанцирование затруднило деятельность этой Конференции. Оно может также дать нам определенное интеллектуальное абстрагирование, перспективу, рассеивающую туман интенсивных взаимодействий предыдущих лет. С незамутненным взором мы теперь имеем возможность опираться на ценный багаж прошлого, смотреть в будущее и прилагать добросовестные усилия.

Распространение среди членского состава трех проектов документов до первого заседания Конференции — что, пожалуй, не имеет прецедентов — является выражением общей позиции между шестью государствами, которые будут председательствовать на Конференции в этом году, и отправной точкой. Посредством критики и совершенствования, переговоров мы сможем подтвердить важность дипломатических методов в преодолении существенных разногласий между нами.

Г-н Председатель, в разоруженческой повестке дня на 2021 год у нас есть как торжества, так и серьезные задачи. Прежде всего, Бразилия отмечает 30-ю годовщину Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов. Принятие Гвадалахарской декларации, согласно которой было создано Агентство в 1991 году, предшествовало присоединению наших стран к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и заложило основу для очень тесного и транспарентного сотрудничества. Партнерство, сложившееся между Бразилией и Аргентиной, занимает центральное место в ядерной политике Бразилии в последние десятилетия. Мы также считаем, что международному сообществу следует лучше ознакомиться с институциональным опытом Агентства по внедрению новаторской и образцовой модели ядерной транспарентности и сотрудничества, которая может быть использована в качестве источника вдохновения для усилий по снижению ядерной напряженности в других районах мира.

На более широком многостороннем уровне всего через три дня, 22 января, появится новая крупная веха в международном праве: вступит в силу Договор о запрещении ядерного оружия. Переговоры по Договору основывались на двух ключевых принципах: что любое применение или детонация ядерного оружия будет иметь недопустимые гуманитарные последствия и что логика ядерного сдерживания обречена на провал либо в результате аварии, либо из-за просчета; поэтому запрещение ядерного оружия является как моральным императивом, так и стратегической необходимостью. Договор о запрещении ядерного оружия дополняет Договор о нераспространении ядерного оружия и согласуется с ним, и он является окончательным выражением всех обязательств в рамках архитектуры ядерного разоружения. Он также устанавливает самые высокие юридически обязательные многосторонние требования к соблюдению режима нераспространения. По словам Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Договор о запрещении ядерного оружия в скором времени станет дополнительной опорой режима ядерного разоружения.

Мы также ожидаем, что международная санитарная обстановка позволит нам, наконец, созвать десятую Конференцию по рассмотрению действия ДНЯО в конце этого года. Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем ядерного разоружения. Вместе с тем очередная обзорная Конференция должна дать возможность подтвердить и дополнительно развить предыдущие обязательства, согласованные консенсусом, и наш успех следует оценивать по нашей реакции на эту возможность. На нынешнем рубеже в контексте Договора о нераспространении Бразилия уверена, что под руководством посла Густаво Слаувинена мы сможем совместно достичь этой цели.

Г-н Председатель, сейчас как никогда важно, чтобы мы использовали имеющиеся у нас дипломатические инструменты для эффективного укрепления доверия, поиска областей консенсуса и налаживания диалога по вопросу о том, как мы можем улучшить условия международной безопасности. Конференция по разоружению действительно способна вести многосторонние переговоры по разоружению и другим соответствующим вопросам международной безопасности. Вы уже тщательно проработали переговорный пакет, г-н Председатель, и на данном этапе моей делегации нечего добавить к вашим соображениям. Благодарю вас.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии. Сейчас, прежде чем перейти к следующему оратору в списке, позвольте мне сначала попросить вас о любезном содействии в том, чтобы ваши выступления были как можно более краткими и лаконичными, учитывая ограниченность времени, которым мы располагаем. Как вы знаете, продолжительность наших заседаний составляет всего два часа.

И во-вторых, я забыл информировать вас о том, когда мы начинали это заседание, что запросы о предоставлении слова в порядке осуществления права на ответ, если таковые поступят, будут удовлетворены в конце заседания. А сейчас я перехожу к Индонезии, которая будет выступать от имени Группы 21. Слово имеет поверенный в делах Индонезии.

Прошу прощения, но у нас снова проблема со звуком. Пока представитель Индонезии подключается заново, я предоставляю слово Португалии, которая будет выступать от имени Европейского союза. Посол, вам слово.

Г-н Вагнер (Португалия) (говорит по-французски): Спасибо, г-н Председатель. *(говорит по-английски)*

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Республика Северная Македония, Черногория и Албания, страна — участница Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина, а также Республика Молдова.

Мы поздравляем Бельгию с принятием первого председательства на сессии Конференции по разоружению 2021 года и желаем вам и другим членам группы шести государств, которые будут председательствовать на Конференции в этом году

(государств группы «П-6»), всяческих успехов в ваших усилиях. Мы начинаем новый год с глубокой надеждой на то, что эти сложные обстоятельства не помешают нам двигаться вперед. Мы высоко оцениваем ваши ранние и активные приготовления и хорошо скоординированное взаимодействие со всеми последующими председателями и государствами — членами Конференции, что обеспечивает более эффективную последовательность, преемственность и предсказуемость в нашей работе.

Мы высоко оцениваем то, что вы намерены основываться на достижениях 2020 года, а если более конкретно — на проекте программы работы, который мы не смогли принять. Мы благодарим вас за ваш ранний проект программы работы на сессию Конференции 2021 года, который мы можем поддержать. Мы возлагаем большие надежды на эту сессию и будем полностью поддерживать государства группы «П-6» в их усилиях по согласованию программы работы в кратчайшие возможные сроки.

Мы также хотим поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Высокого представителя по вопросам разоружения, Генерального секретаря Конференции и секретариат Конференции за их поддержку работы Конференции. Содействие эффективной многосторонности и глобальному управлению, основанному на правилах, является краеугольным камнем общей внешней политики и политики безопасности Европейского союза.

Европейский союз будет и впредь делать все возможное для защиты целостности международной системы, основанной на правилах, которая имеет ключевое значение для нашей коллективной безопасности. У Европейского союза есть одна главная цель для сессии Конференции в этом году: возобновить субстантивную работу в направлении конкретных переговоров, которые уже слишком долго были невозможны на этом форуме. Конференция остается единственным в мире многосторонним форумом переговоров по разоружению, и ее неизменная актуальность имеет первостепенное значение для Европейского союза. Мы уверены, что, несмотря на известные проблемы, мы должны продвигать техническую, субстантивную работу и расширять области согласия, с тем чтобы мы были лучше подготовлены к скорейшему началу переговоров.

Концепция сбалансированной и всеобъемлющей программы работы не должна служить препятствием для начала субстантивной работы по ключевым пунктам повестки дня Конференции. Как это было подчеркнуто Нидерландами в их рабочем документе в ходе сессии 2019 года, мы не можем позволить себе проводить длительные процедурные дебаты по организации работы в начале каждой сессии; вместо этого следует избрать более прагматичный подход к планированию нашей деятельности, аналогичный тому, который применялся в более отдаленном прошлом. От всех членов Конференции срочно требуются твердая политическая воля, более высокое доверие и гибкость, если мы хотим выйти из тупика и вернуть Конференцию по разоружению в рабочее русло и на путь подлинного выполнения мандата и роли, вверенных ей международным сообществом.

Европейский союз и его государства-члены готовы приступить к субстантивной работе по всем ключевым пунктам, однако мы вновь заявляем, что нашим давним приоритетом на Конференции по разоружению является немедленное начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ). И мы поддерживаем идею начала таких переговоров в соответствии с документом CD/1299 и содержащимся в нем мандатом. Мы напоминаем, что благодаря усилиям соответствующей Группы правительственных экспертов и Подготовительной группы экспертов высокого уровня по ДЗПРМ уже достигнут существенный прогресс в отношении возможных определений, сферы охвата, проверки и правовых и институциональных механизмов для такого договора.

Мы призываем государства группы «П-6» и всех членов Конференции уделить внимание этим вопросам в 2021 году. Нам следует также опираться на работу, проделанную вспомогательным органом 2 Конференции в 2018 году, которая отражена в его консенсусном докладе, содержащемся в документе CD/2139 2018 года.

А пока мы призываем все государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, немедленно объявить и соблюдать мораторий на производство ими расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах. Мы приветствуем действия двух европейских государств, обладающих ядерным оружием, которые объявили соответствующие моратории и демонтировали или переоборудовали объекты для производства такого материала, и призываем других последовать их примеру.

Одним из главных приоритетов для Европейского союза является обеспечение всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и его вступления в силу. Все государства — члены Европейского союза ратифицировали этот Договор и выполняют свои обязательства.

Мы настоятельно призываем все государства, которые еще не сделали этого, в частности те, которые включены в приложение 2, подписать и ратифицировать Договор без каких-либо предварительных условий или дальнейших задержек. А до этого мы призываем все государства соблюдать мораторий на испытания ядерного оружия или любые другие ядерные взрывы и воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб предмету и цели Договора.

Европейский союз продолжает активно поддерживать идею расширения состава Конференции по разоружению, который в настоящее время насчитывает всего 65 членов. С момента последнего расширения в 2002 году возможности стать членами Конференции ожидают 27 стран, включая 12 государств — членов Европейского союза, и число государств-наблюдателей с каждым годом растет, достигнув нового долгосрочного максимума в 2020 году. Мы хотели бы предложить назначить специального координатора для проведения субстантивных консультаций и разработки возможных сценариев решения давно назревшего вопроса о расширении членского состава для рассмотрения членами Конференции.

Поддержка и поощрение гендерного равенства и полной реализации прав и возможностей женщин лежат в основе европейской политики как внутри стран, так и за их пределами. Европейский союз поддерживает полное осуществление повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности. В 2020 году 20-я годовщина принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности придала импульс дальнейшим усилиям в направлении эффективной интеграции гендерных аспектов в работу Организации Объединенных Наций в области разоружения и обеспечения полного и равного участия женщин в процессах принятия решений по вопросам, касающимся мира и безопасности. Нам следует также привлекать молодежь и изучать дополнительные возможности для обмена мнениями с гражданским обществом, научными кругами, промышленностью и исследовательскими учреждениями в рамках Конференции по разоружению.

В 2021 году Европейский союз будет фокусировать внимание, в частности, на содействии успешному проведению отложенной Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Европейский союз непоколебимо поддерживает этот Договор. Это основывается на нашей убежденности в том, что многосторонний подход к безопасности, включая разоружение и нераспространение, является наилучшим способом поддержания международного мира и безопасности. Отсюда наша приверженность целям поддержания и укрепления Договора, содействия его универсализации и активизации выполнения всех обязательств по Договору и обязательств, взятых в ходе предыдущих обзорных конференций.

Договор о нераспространении ядерного оружия является историческим успехом и краеугольным камнем глобальной архитектуры ядерного разоружения и нераспространения, и его полное осуществление имеет исключительно важное значение. Европейский союз решительно поддерживает все три составляющих Договора и будет продолжать содействовать обеспечению всестороннего баланса и полному осуществлению плана действий обзорной Конференции 2010 года. Мы подчеркиваем необходимость выполнения всех обязанностей и обязательств по

Договору, включая необходимость достижения конкретного прогресса в деле полного осуществления статьи VI с конечной целью полной ликвидации ядерного оружия.

Европейский союз продолжает вносить активный вклад в процесс рассмотрения действия Договора и оказывать поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и договорному бюро в организации региональных и тематических семинаров, которые призваны помочь выработать общую основу в преддверии обзорной Конференции. Кроме того, Европейский союз продолжает предоставлять существенные финансовые ресурсы Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в рамках процесса укрепления доверия, ведущего к созданию зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем их доставки, на Ближнем Востоке.

Европейский союз подтверждает свою давнюю приверженность проверяемому и эффективному контролю над ядерными вооружениями и разоружению на основе договоров, учитывая сложные и все более нестабильные условия безопасности. Европейский союз подчеркивает необходимость сохранения и дальнейшего продвижения процессов всеобщего контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения.

Европейский союз будет и далее призывать Соединенные Штаты и Российскую Федерацию добиваться дальнейших сокращений своих арсеналов, включая стратегические и нестратегические, развернутые и неразвернутые ядерные вооружения, и продвигать дальнейшие дискуссии по вопросам укрепления доверия, транспарентности, уменьшения опасности, включая меры по уменьшению стратегической и ядерной опасности, деятельности по проверке и отчетности.

Учитывая истечение срока действия в начале февраля 2021 года, мы решительно призываем к продлению нового ДСНВ, а также к переговорам о более широких последующих соглашениях. В этой связи Европейский союз приветствует повышенную транспарентность, которую продемонстрировали некоторые государства, обладающие ядерным оружием, в отношении своих доктрин и ядерных вооружений, и призывает другие государства продемонстрировать аналогичную повышенную транспарентность.

Мы призываем Китай внести активный вклад в этот процесс. Мы подтверждаем нашу изначальную приверженность и неизменную поддержку в отношении Совместного всеобъемлющего плана действий как ключевого элемента глобальной архитектуры ядерного нераспространения, единогласно одобренного Советом Безопасности в резолюции 2231 (2015). Мы признаем проблемы, возникающие в связи с односторонним выходом Соединенных Штатов из этого соглашения и повторным введением их санкций. Мы приветствуем позитивные заявления избранного Президента Байдена по поводу Плана действий и рассчитываем на сотрудничество с новой администрацией Соединенных Штатов.

В то же время мы по-прежнему глубоко обеспокоены действиями Ирана, несовместимыми с Планом действий, в частности продолжающимся накоплением низкообогащенного урана, развертыванием передовых центрифуг, обогащением урана до 20 процентов на подземном объекте в Фордо и подготовкой к производству уранового материала. Мы настоятельно призываем Иран прекратить эти действия, воздерживаться от любых дальнейших шагов, которые противоречат обязательствам по Плану действий, и незамедлительно вернуться к полному осуществлению. Дальнейшее всестороннее и своевременное сотрудничество с Международным агентством по атомной энергии по-прежнему имеет исключительно важное значение.

Европейский союз будет и далее предпринимать решительные действия во всех кризисных ситуациях, связанных с распространением. Подтверждение Корейской Народно-Демократической Республикой своего намерения сохранить и продолжать развивать свои программы разработки ядерных баллистических ракет в нарушение многочисленных резолюций Совета Безопасности продолжает подрывать международные усилия по укреплению доверия и установлению прочного мира и безопасности на Корейском полуострове, который был бы свободным от ядерного

оружия. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться к конструктивным переговорам, а до этого — соблюдать мораторий на ядерные испытания и запуски баллистических ракет, воздерживаться от дальнейших провокаций и предпринять конкретные и заслуживающие доверия шаги в направлении укрепления доверия и отказа от всех своих программ разработки ядерного оружия и баллистических ракет полным, проверяемым и необратимым образом, как того требует Совет Безопасности.

Европейский союз готов поддерживать будущие дипломатические инициативы. Пока Корейская Народно-Демократическая Республика не прекратит разработку своих ядерных и ракетных программ, Европейский союз будет продолжать сотрудничать со странами во всем мире для обеспечения того, чтобы введенные существенные санкции Организации Объединенных Наций полностью применялись и соблюдались всеми. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику немедленно подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и вернуться к соблюдению своих обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия и применению гарантий Международного агентства по атомной энергии. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Европейский союз за его заявление. Теперь мы вернемся к Группе 21. Индонезия, вам слово.

Г-жа Верданингтьяс (Индонезия) (*говорит по-английски*): Спасибо. От имени Группы 21 мы хотели бы поздравить вас и вашу команду.

Председатель (*говорит по-английски*): Мне действительно жаль, посол, но звук не очень хороший. Устные переводчики не могут работать, поэтому нам придется пока перейти к следующему оратору — Специальному посланнику Президента и исполняющему обязанности заместителя Министра по контролю над вооружениями Соединенных Штатов Америки г-ну Маршаллу Биллингсли.

Г-н Биллингсли (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Выступая от имени Соединенных Штатов, мы поздравляем вас с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению в первой половине этого года. Нам повезло начинать работу с Бельгией в качестве Председателя. Я также выражаю особую благодарность нашему Постоянному представителю на Конференции по разоружению послу Роберту Вуду, который проделал важную работу в качестве нашего представителя.

Я рад быть с вами здесь сегодня, когда мы открываем очередную сессию Конференции. Это организация, которая исторически играла столь важную роль в обеспечении мира и безопасности в прошлом и которая могла бы делать это вновь в будущем, хотя я должен сказать, что поведение Турции и Ирана сегодня утром ставит это под сомнение. Я особенно настоятельно призываю Турцию пересмотреть свое решение, поскольку о вас будут судить по той компании, к которой вы решили присоединиться.

Завтра здесь, в Вашингтоне, будет приведен к присяге в качестве 46-го Президента Соединенных Штатов бывший Вице-Президент Джо Байден. Как советник уходящего Президента и его посланник, а также исполняющий обязанности заместителя Государственного секретаря, я — и команда Государственного департамента здесь — в течение последнего месяца очень тесно сотрудничали с новой администрацией Соединенных Штатов. В конце концов, конечно же, как американцы, мы все приносим одну и ту же клятву верности нашей Конституции, и мы все добросовестно трудимся на благо одной и той же нации.

Для тех из вас, кто представляет демократии, с которыми у нас есть договорные союзы как в Европе, так и в Азии, вы можете быть уверены в том, что есть прочная и непоколебимая приверженность нашей коллективной безопасности. Для тех из вас, кто, как Иран, является противником демократии, кто нарушает международные соглашения, кто нарушает принцип верховенства права и кто подрывает международные нормы, не будет ослабления решимости Америки привлекать вас к ответственности, разоблачать ваше поведение и обеспечивать соответствующие

последствия. В этом отношении внешняя политика Америки будет придерживаться того же курса и направления, что и с момента нашего основания.

А теперь перейдем к делу. Не является недостатком то, что политика государств в области безопасности, особенно в сфере контроля над вооружениями, зачастую руководствуется возвышенными представлениями идеалистов. Это похвально. Фатальный недостаток появляется тогда, когда идеализм сочетается с наивностью.

История показывает, что те, кто игнорирует реальное положение дел в мире и вместо этого представляет себе мир таким, каким они хотели бы его видеть, обречены на неудачу или, что еще хуже, на стимулирование агрессии путем умиротворения. В этом плане такие вещи, как Договор о запрещении ядерного оружия, являются примерами крайне контрпродуктивных договоренностей.

История показывает, что те, кто исходит из признания того, что есть на самом деле, и кто работает с позиций, основанных на реальном положении дел, являются истинными государственными деятелями, которые своими словами и делами укрепляют глобальный мир и стабильность. Печальная реальность, с которой мы сталкиваемся сегодня, заключается в том, что у нас есть глобальная инфраструктура контроля над вооружениями, которая была глубоко подорвана действиями таких стран, как Иран, а также таких стран, как Российская Федерация и Китайская Народная Республика.

Это прискорбно, но это правда. Мы не можем изменить это своим пожеланием или игнорировать это. Если мы хотим создать новую и более совершенную глобальную систему контроля над вооружениями, мы должны начать с уяснения того, насколько подорванными стали некоторые основополагающие принципы, такие как транспарентность, укрепление доверия, проверка и соблюдение, а также добросовестность. Даже сегодня мы видим, что принцип участия суверенных государств — суверенных членов Организации Объединенных Наций — подвергается нападкам как один из принципов на Конференции по разоружению.

Мы также должны понять, что мы вступили в новую эру контроля над вооружениями. Подход эпохи «холодной войны», который в некоторых аспектах опирался на многосторонние решения, но оставлял за сверхдержавами двусторонние договоренности во избежание гонки ядерных вооружений, ушел в прошлое. Отныне потенциалом устойчивости будут обладать только многосторонние решения.

Это могут быть крупные многосторонние соглашения, такие как те, которые могут быть разработаны на Конференции по разоружению, или более мелкие трехсторонние соглашения, как это должно быть в случае будущих ограничений ядерных вооружений, но все они будут в той или иной степени многосторонними. С годами Российская Федерация становится все более зависимой от ядерного оружия. Она приняла провокационную ядерную доктрину, которая предусматривает раннюю эскалацию и применение ядерного оружия.

Учитывая эту позицию, жизненно важно, чтобы Россия завершила международное сообщество, что она по-прежнему согласна с тем, что законы вооруженных конфликтов, особенно концепция соразмерности, применяются в отношении ядерного оружия, и я настоятельно призываю наших российских коллег в их выступлении недвусмысленно заявить, что она по-прежнему согласна с этим. В контексте новой доктрины России Соединенные Штаты обеспокоены тем, что она создает и модернизирует арсенал из тысяч ядерных боезарядов, которые совершенно не ограничены новым ДСНВ. Более 60 или 70 процентов ядерного арсенала России находится за пределами любых форм ограничения механизмами контроля над вооружениями, а количество и разнообразие ядерного оружия, развернутого в тактических системах и системах меньшей дальности, стремительно растут. Сегодня у России гораздо больше ядерного оружия или боезарядов, предназначенных для нестратегических систем, таких как ракеты малой и средней дальности, торпеды, наземные мины и так далее, чем для систем, охватываемых новым ДСНВ. Действительно, Президент Путин, похоже, отказался от президентских ядерных инициатив, которые были провозглашены его предшественниками, а также бывшими президентами Соединенных Штатов.

В свете этого, а также в свете дестабилизирующих проектов России, таких как «Посейдон» и «Скайфолл», которые не вписываются ни в какие рамки сдерживания, мы не смогли подтвердить совместное заявление эпохи «холодной войны» о том, что «в ядерной войне не может быть победителей и она никогда не должна быть развязана». Мы согласны с этим принципом, но ни один Президент Соединенных Штатов, ни один лидер какой-либо нации не должен играть в игру, подтверждая что-то с Владимиром Путиным, когда мы подозреваем, что на самом деле он так не считает.

Похоже, на самом деле Путин и его ближайшее окружение думают, что, пожалуй, ядерную войну можно выиграть, и Россия постоянно ведет военные игры и изучает, как бороться с Организацией Североатлантического договора (НАТО). Всем здравомыслящим странам на Конференции по разоружению следует сегодня призвать Россию отказаться от крылатой ракеты «летающий Чернобыль» под названием «Скайфолл» и подводной версии под названием «Посейдон» и прекратить добавлять в свой арсенал сотни и сотни ядерных боезарядов каждый год.

Я настоятельно призываю других присоединиться к нам и призвать Россию быть правдивой в отношении того факта, что она проводит взрывные испытания ядерного оружия на Новой Земле, несмотря на свое обязательство не проводить такие испытания. Соединенные Штаты не проводят такие испытания, и мы не занимаемся никаким наращиванием ядерных вооружений, а Россия занимается. Мы призываем Россию остановиться.

Говоря о других видах ядерного оружия, разработанных Россией, ничто не нанесло большего вреда глобальной архитектуре контроля над вооружениями, чем бесстыдное нарушение Россией Договора о ракетах средней и меньшей дальности (РСМД). Россия разрушила Договор о РСМД обманом — обманом, как мы теперь знаем, на протяжении более десяти лет. Русские тайно произвели, испытали и теперь приняли на вооружение крылатую ракету средней дальности с ядерным боезарядом, что прямо противоречит этому Договору. Российские военные сейчас развертывают несколько дивизионов этих ракет SSC-8. С другой стороны, Соединенные Штаты не развертывают никаких аналогичных систем. В отличие от России, мы соблюдаем наши договорные обязательства. Наш подход к контролю над вооружениями очень прост. Когда мы заключаем сделку, мы выполняем свою часть сделки. Мы выполняем свои обязательства и ожидаем, что другие страны будут поступать аналогичным образом. Россия не выполнила свои обязательства, и Договор о РСМД стал жертвой. Теперь Владимир Путин пытается закрепить свое практическое преимущество, призывая к мораторию на ракеты средней и меньшей дальности.

Это недобросовестный гамбит в области контроля над вооружениями, которому Америка и наши союзники дали отпор. Мы должны оставаться проницательными и бдительными. Ни одной стране не следует попадать в ловушку моратория Владимира Путина.

Вместо этого для поведения России будут последствия, поскольку мы будем защищать наших друзей и наших союзников как в Европе, так и в Азии. В ближайшие два — три года мы развернем обычные средства промежуточной дальности, что даст нам мобильную и живучую реакцию на враждебные действия. В сочетании с другими появляющимися возможностями и совместными оборонными механизмами эти системы будут усиливать сдерживание. Мы будем тесно сотрудничать с союзниками по вопросам совместимости и возможности экспорта, и мы полны решимости не позволить России получить какие-либо преимущества от ее саботажа Договора о РСМД и этой архитектуры контроля над вооружениями.

К сожалению, нарушения Россией соглашений о контроле над вооружениями не ограничиваются ядерной сферой, но в интересах экономии времени я лишь вкратце скажу, что, на наш взгляд, неприемлемым является то, что Россия использовала нервно-паралитическое вещество четвертого поколения, нервно-паралитическое вещество «Новичок», при попытке убийства Скрипаля и оппозиционера Навального. Россия явно сохраняет необъявленную программу разработки боевых химических веществ в нарушение Конвенции по химическому оружию, и у нас есть серьезные

опасения по поводу российской деятельности, которая запрещена и Конвенцией по биологическому оружию.

Все мы знаем, что Россия систематически демонтирует механизмы контроля над обычными вооружениями в Европе. Она отказалась от Договора об обычных вооруженных силах в Европе. Она не выполняет требования Венского документа и препятствует модернизации этого соглашения. Продолжающаяся оккупация Россией Крыма и некоторых районов Грузии и Молдовы, а также ее неконвенционные военные операции на Украине являются вопиющими нарушениями Устава Организации Объединенных Наций, а также Хельсинкского заключительного акта. Россия также совершала многочисленные нарушения Договора по открытому небу и злоупотребляла этим Договором в целях, для которых он не предназначался, в частности для сбора разведанных о критической инфраструктуре в Соединенных Штатах и о наших союзниках в Европе.

Это достойно сожаления, и это вновь не оставило Соединенным Штатам иного выбора, кроме как выйти из Договора, учитывая то, что в Договоре не было механизмов обеспечения соблюдения. Теперь я наблюдаю, как Россия пытается шантажировать страны НАТО своим выходом после того, как своими собственными действиями нанесла поражение основному предмету и цели этого Договора. Эти действия непрозрачны — они не укрепляют доверие. Они являются нарушением норм международного права.

Учитывая это, ни один разговор о контроле над вооружениями в отношении России не может быть полным без дискуссий по проверке. Я знаю, что многим из вас знакома эта старая фраза «доверяй, но проверяй».

Соглашение с Россией, с любой страной, которое невозможно проверить, не стоит бумаги, на которой оно напечатано. Дальнейшие соглашения о контроле над вооружениями должны быть полными, эффективными и проверяемыми.

Сейчас, несмотря на все негативные факторы, с которыми мы сталкиваемся в работе с Россией, а они значительны, мы, тем не менее, добились важного прогресса на этом фронте, и нельзя допустить того, чтобы эта динамика угасла. Несмотря на все перечисленные мною проявления, мы выразили готовность продлить действие нового Договора СНВ при условии, что Россия прекратит гонку вооружений.

Несколько недель назад в обмен на продление нового ДСНВ Президент Трамп предложил Президенту Путину возможность, историческую возможность ограничить ядерные запасы обеих стран, охватывая все ядерные боезаряды. Это то, что оба их предшественника так и не смогли или не захотели сделать. Это было смелое и беспрецедентное предложение, и мы были рады достичь согласия на самых высоких уровнях наших соответствующих правительств. Конечно, для окончательного оформления этой договоренности нам нужно будет определить несколько вещей. В частности, именно то, что мы замораживаем, и соответствующие уровни, на которых мы будем это замораживать. К сожалению, Россия четыре раза отклонила наше предложение встретиться для окончательного уточнения этих деталей.

Это вызывает сожаление, поскольку мы были и фактически остаемся, если продолжать добиваться этого, на грани исторического соглашения. Охват всех ядерных боезарядов является важнейшей частью полного соглашения. Президент Путин теперь публично согласился ограничить общие уровни боезарядов, и мы призываем Россию не отступать от этого. В настоящее время это минимальный порог, по которому будут оцениваться будущие соглашения по контролю над ядерными вооружениями с Россией, а затем с Китаем.

Это одна из областей, в которой, на наш взгляд, настало время для установления новой основы контроля над вооружениями — опять же, сначала с Россией, а затем с Китаем. Я не могу сказать того же самого в отношении подробного обсуждения проблемы космоса. Возможно, для этого придет время, но мы не должны ставить телегу впереди лошади. Сначала мы должны выработать четкие нормы и ожидания в отношении поведения в космическом пространстве.

Я хотел бы, в частности, отметить, что проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве имеет глубокие недостатки. Он явно составлен со скрытыми мотивами, поскольку его основные поборники активно разрабатывают и развертывают оружие, предназначенное для поражения спутников в космосе. Некоторые из этих возможностей были охвачены проектом договора, но есть существенные исключения. Мы обсудим их далее по мере развития этих дискуссий, но мы считаем, что самое главное и в первую очередь, прежде чем начинать переговоры по контролю над вооружениями в космическом пространстве, необходимо определить, какие нормы поведения могут быть разработаны для снижения риска просчетов, особенно с учетом того, что риск продолжает расти из-за безрассудного поведения как России, так и Китая.

Возвращаясь на Землю, как я упомянул в начале, в вопросе о контроле над ядерными вооружениями многие не могут отойти от двухполярного мышления эпохи «холодной войны». Реальность, к сожалению, такова, что Китай занимается самым масштабным расширением ядерного арсенала со времен начала «холодной войны», и он делает это за высокой стеной секретности.

Та же самая страна, которая содержит концентрационные лагеря для уйгуров, подавляет мирные протесты в Гонконге, нападала на индийские войска на индийской стороне границы, произвольно установила морские границы, создав острова в Южно-Китайском море, и которая хочет вторгнуться и уничтожить тайваньскую демократию, сейчас занимается стремительным наращиванием ядерного потенциала. Китай не хочет, чтобы вы знали правду. Есть старая поговорка: «Спрячь кинжал за улыбкой».

Китай хотел бы, чтобы страны поверили, что масштабы его потенциал сдерживания на самом деле ничем не отличается от потенциала Соединенного Королевства или Франции, и вы, вероятно, услышите кое-что такое сегодня или в будущем во время выступления Китайской Народной Республики. На самом деле ситуация совершенно иная, и, чтобы разоблачить этот обман, Соединенные Штаты рассекретили широкий спектр разведанных о тайном наращивании потенциала Китая, включая изображения с военного парада Китая в 2019 году. На этом параде демонстрация ракет Народно-освободительной армии растянулась более чем на 4 километра, что почти в 10 раз больше, чем 10 лет назад.

За тот же период времени мощности по производству ракет в Китае выросли на 180 процентов. Китай создает впечатляющий арсенал ракетных систем, включающий множество типов межконтинентальных баллистических ракет подвижного грунтового и железнодорожного базирования, межконтинентальные баллистические ракеты шахтного базирования, содержащиеся в режиме пуска по получении предупреждения, баллистические ракеты подводных лодок и 18 различных типов и вариантов как баллистических, так и крылатых ракет промежуточной дальности, способных нести ядерные боезаряды. На самом деле Китай уже развернул более 1200 таких ракет, и, конечно, Китай не планирует позволять этому оружию пылиться. В 2019 году Китай запустил по меньшей мере на 225 баллистических ракет больше, чем весь остальной мир вместе взятый.

И то же самое имело место в 2018 году. Даже в этом году, когда COVID-19 высасывает энергию, ресурсы, время и внимание стран по всему миру для борьбы с вирусом, которому позволил распространиться Китай, китайцы побили свой собственный рекорд, запустив в этом минувшем году 250 ракет. Мы являемся свидетелями резкого изменения ядерной политики Китая.

В 2015 году китайцы утверждали, что заинтересованы только в поддержании небольших и эффективных ядерных сил. Всего четыре года спустя эта фраза была удалена, а вместе с ней и намерение.

В то время как Китай продолжает расхваливать свою так называемую политику неприменения первыми, становится ясно, что это не политика, а пропаганда. Она изобилует оговорками, а системы, которые Китай создает и развертывает, доказывают то, что она не является искренней. Примером может служить заявление Китая о том, что он не будет угрожать ядерным оружием государствам,

не обладающим ядерным оружием. Почему же тогда Китай развернул ракеты «Дунфэн-21А» (DF-21A) в Чичжоу, из которого он может поражать только государства, не обладающие ядерным оружием, кроме Северной Кореи, партнера Китая по договору?

Вот уже более года мы призываем Китай добросовестно вести переговоры, с тем чтобы предотвратить опасную и беспрецедентную трехстороннюю гонку ядерных вооружений. Как известно всем государствам — членам Конференции по разоружению, Китай юридически обязан делать это.

Вызывает глубокое сожаление тот факт, что Китай решил не выполнять это юридическое обязательство. Соединенные Штаты в настоящее время испытывают озабоченность по поводу соблюдения Китаем своих обязательств по статье VI. Крайне важно, чтобы в предстоящие дни Китаю напомнили об этом обязательстве. Существенно важно, чтобы все миролюбивые страны продолжали призывать китайцев сесть за стол переговоров. Многие уже сделали это. Однако горстка стран, которые исторически открыто заявляли о важности контроля над ядерными вооружениями, до сих пор хранят молчание. Мы находимся на критическом этапе, и сейчас настало время идеалистам объединиться с реалистами, чтобы избежать опасностей трехсторонней гонки ядерных вооружений, не похожей ни на что из того, что было пережито во времена «холодной войны».

Сейчас не время для наивности. Настало время придать контролю над ядерными вооружениями многосторонний характер. России пора согласовать с новой администрацией Байдена детали соглашения Трампа и Путина. И я прошу все страны призвать Россию сделать шаг вперед и завершить то, что мы начали, и напомнить Китаю, что он должен добросовестно вести переговоры, как с нами, так и с русскими, об эффективных механизмах контроля над ядерными вооружениями. И нам следует убедить в этом китайцев. Сегодня я отметил опасности, с которыми этому и другим подобным ему форумам придется столкнуться в предстоящие дни.

Мы высветили некоторые проявления агрессивного поведения, которые нанесли ущерб международной системе контроля над вооружениями. В борьбе с этими угрозами глобальному миру и безопасности не может быть никакой двусмысленности или робости. Такие откровенные разговоры, как этот, важны. Первый шаг в решении любой проблемы — выявить проблему, разоблачить ложь, назвать опасность. Это необходимо. И страны, и отдельные личности, которые обладают для этого мужеством и моральной стойкостью, заслуживают нашего уважения и похвалы. Но этого недостаточно. Когда страны или отдельные личности ведут себя безрассудно или нечестно, они должны сталкиваться с последствиями. Если этого не будет, вера в такие форумы, как этот, и уважение к ним будут подорваны.

Недобросовестные стороны теряют то малое уважение, которое они испытывали к этому институту, но даже те, кто поддерживал и уважал этот институт, начинают колебаться. Сейчас не время колебаться. Ставки слишком высоки. Соединенные Штаты рассчитывают на решение этих проблем совместно с нашими друзьями и союзниками и на работу в рамках Конференции по разоружению на благо всего человечества. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю исполняющего обязанности заместителя Министра по контролю над вооружениями Соединенных Штатов Америки и сейчас вновь предоставляю слово Индонезии, предпринимая еще одну попытку. Поскольку у нас, похоже, нет связи с Индонезией, давайте двигаться дальше. Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Перу.

Г-жа Альфаро Эспиноса (Перу) (*говорит по-испански*): Большое спасибо. Вначале я хотела бы поздравить вас с принятием руководства нашей работой на Конференции по разоружению. Мы уверены в вашей способности справиться с этой деликатной ответственностью в качестве первого Председателя сессии 2021 года. Вы можете рассчитывать на поддержку и приверженность делегации Перу. Мы желаем всем присутствующим на этом виртуальном заседании здоровья и успехов в новом году.

Мы приветствуем новых постоянных представителей на Конференции и желаем им всяческих успехов в выполнении этих функций. Перу подтверждает свою приверженность укреплению многосторонних процессов и институтов, и в этой связи мы выступаем за участие в работе Конференции всех государств — членов Организации Объединенных Наций, в том числе в качестве наблюдателей.

Г-н Председатель, мы переживаем беспрецедентный эпидемиологический кризис, вызванный пандемией COVID-19; мир не был готов к нему, поэтому сейчас мы находимся в состоянии неопределенности, видя явную уязвимость человека. Этот кризис показал, что в силу его природы и масштабов с ним не под силу справиться странам, действующими по отдельности, и напомнил нам о том, что существуют и другие угрозы человечеству, которые также требуют нашего внимания: изменение климата и возможность ядерной войны. В связи с пандемией мы переживаем решающий момент в истории человечества, который требует политической воли для укрепления многосторонности, предотвращения и принятия мер реагирования в отношении глобальных проблем и вызовов, которые требуют первоочередного внимания для обеспечения выживания планеты, благосостояния человечества и коллективной безопасности, что составляет цели, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций.

Наши правительства уже прилагают активные усилия для укрепления глобального потенциала предупреждения и реагирования в отношении инфекционных заболеваний, вызванных вирусами, а также сокращения выбросов парниковых газов. Вопрос состоит в том, каким образом Конференция по разоружению может вносить свой вклад в эти многосторонние усилия.

На протяжении многих лет Конференция играла исключительно важную роль в построении лучшего мира. Она разработала важные инструменты, которые являются сегодня частью архитектуры международной безопасности и пользуются многосторонней легитимностью. Однако вот уже два десятилетия ее работа остается парализованной в контексте, который вызывает озабоченность. Геополитическая напряженность усиливает заинтересованность в оружии массового уничтожения, в результате чего мы сталкиваемся с оживлением программ модернизации ядерных арсеналов и доктрин безопасности, которые отдают приоритет ядерному сдерживанию. Особую тревогу вызывают цифры и информация, которые мы только что услышали от делегата Соединенных Штатов. Перу считает, что в 2021 году принятие всеобъемлющей и сбалансированной программы работы Конференции по разоружению должно стать самым конкретным выражением политической воли государств к возобновлению субстантивной работы Конференции.

Мы благодарим Бельгию за документы, распространенные от имени шести председателей сессии в декабре прошлого года. Мы считаем, что предлагаемый пакет является хорошей основой для того, чтобы вновь приблизиться к тому рубежу, достигнутому в 2020 году, когда мы были близки к принятию программы работы. Моя делегация будет участвовать в дискуссиях в конструктивном духе, будучи уверенной в том, что все присутствующие здесь делегации проявят необходимую гибкость для достижения нашей цели.

В нынешних нестабильных условиях международной безопасности, бросающих тень неопределенности на будущее двусторонних договоров, которые на протяжении многих лет ограничивали, сокращали и ликвидировали ядерные вооружения, активизация работы Конференции по разоружению явилась бы четким свидетельством решимости государств добиваться прогресса на переговорах по международным документам в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями.

Перу вновь заявляет о своей глубокой озабоченности в связи с угрозой, которую представляет для человечества существование ядерного оружия. Мы рассматриваем его применение или угрозу его применения как преступление против человечности и нарушение норм международного права, в том числе международного гуманитарного права. Поэтому нас обнадеживает растущее число ратификаций и присоединений к Договору о запрещении ядерного оружия, вступление которого в силу было бы

крайне своевременным. В этой связи мы хотели бы отметить, что мы прилагаем необходимые усилия для завершения внутренних процедур в целях его скорейшей ратификации.

22 января 2021 года станет важной вехой. С этого дня обладание ядерным оружием будет запрещено в интересах международного мира и безопасности и в дополнение к существующим международным договорам о ядерном оружии, в частности Договору о нераспространении, Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и другим соглашениям, касающимся создания зон, свободных от ядерного оружия. Мы рассматриваем этот инструмент как результат усилий международного сообщества, в том числе государств, международных учреждений и гражданского общества, направленных на построение мира, свободного от ядерного оружия, и как единственную эффективную гарантию его полного запрещения и ликвидации на транспарентной, проверяемой и необратимой основе.

В заключение я хотела бы подчеркнуть приверженность Международной сети борцов за гендерное равенство делу интеграции гендерной проблематики в работу над вопросами разоружения. Ежегодный бюллетень, недавно опубликованный Группой активных действий в области разоружения, является свидетельством важных усилий, предпринимаемых в целях содействия обеспечению гендерного равенства, инклюзивности и многообразия в рамках многосторонней архитектуры разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Мы высоко оцениваем руководящую роль послов Ирландии, Канады, Намибии, Филиппин и ЮНИДИР в этом вопросе. Перуанская делегация по-прежнему готова продолжать рассмотрение в 2021 году гендерных инициатив на Конференции по разоружению, в том числе прошлогодней инициативы, выдвинутой аргентинским и австралийским председательствами, в целях расширения участия женщин в нашей работе и внесения технических коррективов правила процедуры Конференции по разоружению, с тем чтобы их формулировки носили гендерно нейтральный характер. Большое спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Постоянного представителя Перу. Мы предпримем последнюю попытку с Индонезией, которая намерена выступить от имени Группы 21. Вам слово, посол.

Г-жа Верданингтьяс (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я не хочу затягивать техническую проблему, но, конечно, от имени Группы 21 мы хотели бы выразить наше разочарование системой. Может быть, это нужно будет как-то пересмотреть на нашем следующем заседании. Конечно, если я не смогу выступить с заявлением сейчас, я распространю это заявление в письменном виде среди всех членов Конференции по разоружению.

Председатель (*говорит по-английски*): Посол, я крайне сожалею. Я предлагаю заслушать вас на нашем следующем пленарном заседании. Вы будете первым оратором в четверг утром. А пока прошу вас проверить наличие надлежащего оборудования, включая гарнитуру. Давайте перейдем к следующему оратору — Постоянному представителю Нидерландов.

Г-н Габриэлсе (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне вначале поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя и поблагодарить вас и других членов группы шести председателей года за энергичный старт сессии 2021 года. Распространив пакет заблаговременно до начала сессии, вы дали нам всем возможность начать эту сессию с четким чувством цели. Вы и другие члены группы шести председателей можете рассчитывать на полную поддержку делегации Нидерландов. Я также хотел бы горячо приветствовать прибывших недавно новых коллег. Делегация Нидерландов рассчитывает на плодотворное сотрудничество с ними.

Прежде всего, я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю Конференции по разоружению за ее заявление. Нидерланды разделяют ее чувство неотложности. В дополнение к заявлению, оглашенному Португалией от имени Европейского союза, я хотел бы высказать следующие замечания в моем национальном качестве.

Г-н Председатель, сессия Конференции 2020 года была примечательной во многих аспектах. Несмотря на отсутствие существенного прогресса из-за пандемии, а также политических обстоятельств, все же имелись некоторые позитивные моменты, на которые нам следует опираться в ходе сессии этого года. Поэтому отрадно, что в этом году группа шести председателей намерена действовать как единая команда, обеспечивая столь необходимое руководство и преемственность для Конференции.

Начиная сессию 2021 года в виртуальном формате, мы можем также видеть свет в конце туннеля. Следует надеяться, что мы сможем вернуться к очным заседаниям в начале лета. А до этого нам следует оптимально использовать имеющееся у нас время и ресурсы. В этом контексте я хотел бы подчеркнуть, что Нидерланды по-прежнему считают, что решение вопроса о том, как распределять скудные ресурсы, в том числе для использования онлайн-платформ, остается за государствами-членами.

В последние месяцы мы стали свидетелями того, как ряд разоруженческих форумов успешно проводят заседания в онлайн-формате, включая переговоры по резолюциям Первого комитета Генеральной Ассамблеи, демонстрируя, что работа над вопросами существа возможна в онлайн-формате, если мы готовы добиваться прогресса.

Переходя к пакету, находящемуся на столе, моя делегация приветствует тот факт, что основное внимание уделено существу повестки дня. Моя делегация уже давно указывает, в том числе в своем рабочем документе 2019 года «Возвращаясь к основам», что для достижения прогресса Конференции следует сосредоточиться на существе своей повестки дня. Представленный нам пакет документов позволит Конференции сделать это структурированным образом.

Для Нидерландов ключевым приоритетом остается начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств. Наряду с этим все большую озабоченность вызывают изменения в космическом пространстве. Нидерланды глубоко заинтересованы в сосредоточении внимания на снижении уязвимости космоса и желают внести свой вклад в укрепление международного правопорядка, безопасности и стабильности в этой области. Более того, мы живем в мире, где продолжают появляться новые и разрушительные технологии. Эти изменения могут иметь тревожные последствия для наших условий международной безопасности. Мы надеемся, что Конференция сможет добиться прогресса по этим темам, согласовав пакеты, предложенные группой шести председателей. Вы можете рассчитывать на поддержку Нидерландов.

В аналогичном ключе Нидерланды уже давно поддерживают диалог по совершенствованию и повышению эффективности функционирования Конференции. Назначение координатора для проведения неофициальных консультаций открытого состава является важным и крайне необходимым первым шагом после двух десятилетий тупиковой ситуации.

Нидерланды с оптимизмом смотрят на 2021 год как на год, когда разоруженческое сообщество сможет приступить к работе над рядом важных вопросов. Важное место в повестке дня занимает, конечно же, отложенная десятая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Нам нужна твердая и неизменная приверженность укреплению и осуществлению Договора. Наша коллективная ответственность по-прежнему заключается в том, чтобы использовать эту обзорную Конференцию для оценки нынешнего положения дел, для размышления о том, чего мы достигли, и для постановки новых целей в интересах противодействия нынешним вызовам для наших многосторонних усилий и условий безопасности.

В контексте этого Договора предметом основного внимания Нидерландов являются проверка ядерного разоружения, уменьшение опасности, стабильность в кризисных ситуациях и кризисное регулирование. Мы будем неизменно выступать за меры, направленные на уменьшение ядерной опасности, такие как использование каналов связи, повышение транспарентности, поддержание диалога о доктринах и

увеличение времени принятия решений в кризисных ситуациях. Конкретные меры по этим вопросам могут послужить основой для ощутимых шагов в контексте десятой обзорной Конференции и в последующий период.

Но в этом году в нашей повестке дня есть и другие важные разоруженческие конференции, такие как конференции по рассмотрению действия Конвенции по кассетным боеприпасам, Конвенции по биологическому оружию и Конвенции о негуманном оружии. Нидерланды как Председатель девятнадцатого Совещания государств — участников Конвенции о противопехотных наземных минах будут использовать свое председательство для укрепления этого важного гуманитарного инструмента, фокусируя внимание на инновациях, наращивании потенциала и инклюзивности.

Проецируя эти темы на Конференцию по разоружению, мы видим, что в работе Конференции есть возможности для инноваций, необходимость создания необходимого потенциала для будущих мер в области разоружения и обеспечения инклюзивности для достижения коллективного прогресса. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Постоянного представителя Нидерландов. Уважаемые коллеги, у нас есть три просьбы о предоставлении слова в порядке осуществления права на ответ, поэтому, учитывая время, я предлагаю сейчас прервать общие дебаты. Мы заслушаем три ответа и, конечно же, возобновим общие дебаты и продолжим по списку ораторов на нашем следующем пленарном заседании в четверг.

Прежде чем заслушать эти три ответа, я хотел бы просить соответствующие делегации выступать предельно кратко и сжато.

Сначала я предоставляю слово Постоянному представителю Китая.

Г-н Ли Сун (Китай) (*говорит по-китайски*)¹: Г-н Председатель, китайская делегация и я лично хотели бы поздравить вас с вашим вступлением на этот ротационный пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в 2021 году и горячо приветствовать семерых новых коллег, которые заняли свои посты. Мы также очень рады участвовать в работе группы шести председателей текущей сессии, а также последнего Председателя предыдущей сессии и первого Председателя следующей сессии. Китай считает, что все государства — члены Организации Объединенных Наций имеют равные права на участие в многосторонней работе по контролю над вооружениями. Мы надеемся, что в этом году в работе Конференции в качестве наблюдателей будет участвовать больше стран, и мы считаем, что Председателю следует проводить активные консультации с заинтересованными сторонами по этому предмету.

Г-н Председатель, в порядке осуществления моего права на ответ я хотел бы выразить мое самое решительное несогласие и полное неприятие злостных нападок против Китая, содержащихся в только что прозвучавшем заявлении Соединенных Штатов Америки. За последние два года Китай неоднократно реагировал на такие нападки на многих международных форумах, в том числе на Конференции, детально излагая соответствующие стратегические позиции нашей страны. Я хотел бы подчеркнуть, что нынешняя администрация Соединенных Штатов распространяет ложь и доходит до крайности в своих злонамеренных действиях в области контроля над вооружениями. Ее абсурдные аргументы не затмят открытый и прямолинейный характер ядерной политики Китая и открытый и прямолинейный характер его политики в области обороны и контроля над вооружениями. Международное сообщество сыто по горло их трюками, когда они обвиняют других в том, в чем повинны они сами. Начиная с завтрашнего дня, Конференция больше не должна слушать такую бессмыслицу. Я полагаю, что это подавляющее большинство государств-членов разделяют это желание. Я прошу секретариат официально зарегистрировать то, что я сказал.

¹ Полный текст этого заявления издан в качестве CD/2211.

Г-н Председатель, я подготовил официальное заявление для сегодняшнего пленарного заседания, но из-за нехватки времени я не буду зачитывать его здесь сегодня. Я размещу свое официальное заявление в Интернете, чтобы поделиться им со всеми государствами-членами, и я прошу секретариат включить его в отчет о сегодняшнем заседании. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Китая на Конференции по разоружению. Сейчас я предоставляю слово делегату Российской Федерации.

Поскольку мы не можем слышать делегата Российской Федерации, мы перейдем к делегату Республики Северная Македония.

Г-жа Хронеска (Северная Македония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас с принятием вашей роли Председателя и пожелать вам...

Председатель (*говорит по-английски*): Мне очень жаль, но у нас есть проблема и с вашим звуком, поэтому давайте попробуем еще раз с Российской Федерацией.

Г-н Белоусов (Российская Федерация): Спасибо, г-н Председатель. Я хотел бы воспользоваться правом на ответ, чтобы ответить на выступление специального представителя Соединенных Штатов Америки.

Мы долгое время на различных форумах и в различных форматах неоднократно выслушивали подобные пламенные речи со стороны представителей администрации Дональда Трампа. Сегодняшняя речь специального представителя лишь еще раз подтвердила, что в течение последних четырех лет уходящая администрация занималась самой низкопробной пропагандой, манипулированием общественным мнением и откровенной ложью.

Очевидно, что все эти приемы, не имеющие ничего общего с дипломатической практикой, служили конкретным целям. Среди этих целей хочу выделить несколько.

Первая — для оправдания отказа от конструктивного и взаимовыгодного диалога, так необходимого для снятия имеющихся озабоченностей в области контроля над вооружениями и разоружения.

Вторая — чтобы оправдать свои деструктивные действия начиная с 2000 года по уничтожению существующей системы международных соглашений в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения.

Третья — чтобы оправдать реализацию своих планов в области ракетно-ядерных вооружений и размещения боевых ударных систем в космосе.

Четвертая — чтобы навязать международному сообществу свое видение стратегической ситуации в мире, которое, очевидно, не имеет ничего общего с реальностью.

Пятая — чтобы запугать как своих союзников, так и остальной мир некоей российской угрозой, для того чтобы создать благоприятные условия для своего военно-промышленного комплекса, который нуждается в расширении потребителей своей смертельной продукции.

И это было выступление представителя государства, которое стало единственным применившим ядерное оружие, которое имеет военный бюджет, равный военному бюджету всего остального мира, которое на протяжении десятилетий расшатывало международную безопасность и одну из ее основ в виде контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения. Это и то государство, которое предпочитает читать нотации вместо того, чтобы вести конструктивный, взвешенный, взаимовыгодный диалог, направленный на обеспечение безопасности всех без исключения государств и учета их национальных интересов.

Выступление показало, к сожалению, что главным препятствием для позитивных изменений в области контроля над вооружениями является то мышление, которое засело в головах у представителей уходящей администрации.

Мы остаемся оптимистами и надеемся, что новая администрация пересмотрит эти подходы и откажется от этого пагубного для всего остального мира мышления.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Российской Федерации. У нас нет другого выбора, кроме как решить, что представитель Северной Македонии будет первым оратором на следующем пленарном заседании.

Мы здесь получили еще одну просьбу от Исламской Республики Иран об осуществлении права на ответ. Но это будет на следующем пленарном заседании, поскольку мы уже превысили лимит времени. Поэтому я предлагаю, чтобы мы заслушали Северную Македонию, а затем Исламскую Республику Иран в качестве первых ораторов в четверг утром. И большое вам спасибо за ваше понимание очень неприятной ситуации. Я прошу прощения. И я надеюсь, что в тесном сотрудничестве с секретариатом каждая делегация сможет решить все сегодняшние технические проблемы, чтобы все мы могли говорить и работать должным образом. Еще раз прошу прощения, но сейчас мы должны прерваться. Как я уже сказал, мы встретимся вновь в четверг утром.

Заседание объявляется закрытым.

Заседание закрывается в 17 ч 10 мин.